

## **TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)**

### **APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION**

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations and can be viewed at the Town Planning Board (the Board) website (<http://www.tpb.gov.hk/>) -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Board in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary of the Board by hand, post (Secretariat of the Board: 15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail ([tpbpd@pland.gov.hk](mailto:tpbpd@pland.gov.hk)), or through the Board's website not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Planning Permission and Review and Submission of Comments on Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board meeting to consider the application has been uploaded to the Board's website. The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail ([tpbpd@pland.gov.hk](mailto:tpbpd@pland.gov.hk)) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000), uploaded to the Board's website before the meeting and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

**Statement on Personal Data**

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as “commenter”) for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the “commenter” and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

**Schedule**

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/NE-MUP/212	Lots 21, 23, 24, 25 and 26 in D.D. 38 and Lot 803 in D.D. 46 and Adjoining Government Land, Man Uk Pin, New Territories	Temporary Open Storage of Construction Machinery, Planters and Landscaping Material with Ancillary Site Office for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	14 January 2025
A/NE-SSH/161	Government Land in D.D. 209 near Kei Ling Ha Lo Wai, Shap Sz Heung, Sai Kung, New Territories	Proposed Public Utility Installation (Underground Cable and Pole) and Associated Excavation and Filling of Land	14 January 2025
A/YL-KTN/1075	Lot 1142 (Part) in D.D 109, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years and Associated Filling of Land	14 January 2025
A/YL-KTS/1051	Lot 299 RP (Part) in D.D. 113, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Office for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	14 January 2025
A/YL-PH/1041	Lots 2053 S.A ss.1 (Part), 2053 S.A ss.2 (Part), 2053 S.A ss.3 (Part) and 2053 S.A RP (Part) in D.D. 111, Pat Heung, Yuen Long, New Territories	Temporary Private Vehicle Park (excluding Container Vehicle) for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	14 January 2025
A/YL-PH/1042	Lots 2623, 2624, 2625 (Part) and 2632 (Part) in D.D. 111, Pat Heung, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services (Motor-vehicle Showroom) for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	14 January 2025
A/YL-SK/398	Lot 386 S.A in D.D. 112, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years and Associated Filling of Land	14 January 2025

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/YL-TYST/1296	Lot 2661 in D.D. 124, Hung Shui Kiu, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years	14 January 2025
A/NE-KTS/548	Lot 424 S.A (Part) in D.D. 94, Kwu Tung South, Sheung Shui, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Office for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	21 January 2025
A/NE-KTS/549	Government Land in D.D.100, Hang Tau, Kwu Tung South, Sheung Shui, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	21 January 2025
A/NE-LT/777	Lot 1573 in D.D. 8, Ma Po Mei, Tai Po, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House)	21 January 2025
A/NE-PK/212	Lot 1594 S.F in D.D. 91, Kai Leng, Sheung Shui, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	21 January 2025
A/SK-PK/303	Lot 1122 & Ext. (Part) in D.D. 217 and Adjoining Government Land, House B5, Habitat, Pak Sha Wan, Sai Kung, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Private Swimming Pool and Garden for a Period of 3 Years	21 January 2025
A/ST/1035	Portion of G/F, Koon Wah Building, No. 2 Yuen Shun Circuit, Yuen Chau Kok, Sha Tin, New Territories	Proposed Shop and Services	21 January 2025
A/TM-LTYYY/483	Lot 2336 (Part) in D.D. 130, Nai Wai, Tuen Mun, New Territories	Proposed Temporary Heavy Goods Vehicle Park, Open Storage of Construction Materials and Machinery with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years	21 January 2025
A/TP/702	Taxlord Lot T77 RP in D.D. 34, Tai Po, New Territories	Proposed Minor Relaxation of Building Height Restriction for Permitted Social Welfare Facility	21 January 2025
A/YL-HTF/1182	Lot 298 RP (Part) in D.D. 128, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	21 January 2025
A/YL-KTN/1078	Lots 913 RP (Part), 920 RP (Part) and 926 RP (Part) in D.D. 107, Fung Kat Heung, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	21 January 2025
A/YL-MP/383	Lot 2879 RP (Part) in D.D.104, Mai Po, Yuen Long	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	21 January 2025

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-NSW/337	Lot 3719 S.C RP (Part) in D.D. 104, Pok Wai, Yuen Long	Proposed Temporary Warehouse for Storage of New Vehicles with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	21 January 2025
A/YL-PH/1043	Lots 2612 (Part), 2616 (Part) and 2819 (Part) in D.D. 111 and Adjoining Government Land, Pat Heung, Yuen Long, New Territories	Temporary Shop and Services (Motor-vehicle Showroom) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	21 January 2025
A/YL-PN/83	Lots 68 (Part), 69 (Part), 70 (Part) and 71 (Part) in D.D. 135, Pak Nai, Yuen Long, New Territories	Temporary Field Study, Education and Visitor Centre for a Period of 3 Years	21 January 2025
A/YL-SK/401	Lots 839 (Part) and 840 in D.D. 114 and Adjoining Government Land, Pat Heung, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	21 January 2025
A/YL-TT/692	Lot 4058 RP in D.D. 116 and adjoining Government Land, Tai Kei Leng, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	21 January 2025
A/YL-TYST/1297	Lots 917 (Part), 937 S.A (Part) and 937 S.B (Part) in D.D. 119, Pak Sha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment (Dog Kennel) for a Period of 3 Years and Associated Filling and Excavation of Land	21 January 2025
A/HSK/543	Various Lots in D.D. 129, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Logistics Centre for a Period of 3 Years	28 January 2025
A/NE-LYT/842	Government Land at Tai Wo Service Road East, Tong Hang, Fanling, New Territories	Proposed Public Utility Installation (Fresh Water Pumping Station) and Associated Filling of Land	28 January 2025
A/NE-LYT/843	Lot 1772 S.A in D.D. 76, Leng Pei Tsuen, Fanling, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	28 January 2025
A/SLC/188	Government Land at Upper Cheung Sha Beach, Lantau Island	Public Utility Installation (Public Utility Pipeline) and Associated Filling and Excavation of Land	28 January 2025
A/YL-MP/384	Lots 76 S.G (Part) and 76 S.H (Part) in D.D. 101 and Adjoining Government Land, Mai Po, Yuen Long	Proposed Social Welfare Facility (Residential Care Home for the Elderly), Shop and Services (Medical Consulting Room including Clinic) and Public Vehicle Park (Private Cars Only)	28 January 2025

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/YL-SK/403	Lots 297 S.A ss.2 and 297 S.B ss.2 in D.D. 112, Kam Sheung Road, Shek Kong, Yuen Long, New Territories	Proposed Filling of Land for Permitted Agricultural Use	28 January 2025
A/YL-SK/404	Lot 288 RP (Part) in D.D. 112, Shek Kong, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services with Ancillary Workshop for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	28 January 2025
A/YL-TT/693	Lots 1775 RP (Part), 1775 S.C (Part), 1775 S.D, 1775 S.E, 1775 S.F, 1775 S.I (Part), 1775 S.J (Part), 1775 S.K (Part), 1777 S.A and 1777 S.B in D.D. 119, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	28 January 2025
A/YL-TYST/1298	Lot 1190 (Part) in D.D. 119, Pak Sha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	28 January 2025

7 January 2025

Town Planning Board